

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Coupon

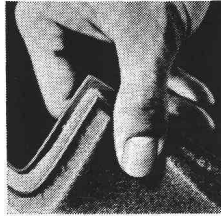
- pour une documentation plus détaillée (y compris rapport sur les explosions-test)
- pour un entretien sans engagement avec votre spécialiste

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Prière d'envoyer à:

**SCHOELLKOPF-IRONFLEX SA**  
Caroline 2 1000 Lausanne Tél. 021 / 23 10 68



Vous construisez des réservoirs en béton selon les PTR (prescriptions techniques pour réservoirs). **Nous** garnissons les réservoirs d'un revêtement sous forme d'une double feuille de CPV qui a fait ses preuves depuis 15 ans. Des explosions d'essai effectuées en collaboration avec l'Office fédéral de la protection civile ont prouvé que nos revêtements étaient étanches même après destruction du béton. Notre système est

éprouvé par le LFEM et approuvé par l'Office fédéral de la protection de l'environnement. A la longue, le béton n'est pas seulement plus sûr que l'acier corrodant, il est aussi plus avantageux.

**SCHOELLKOPF-IRONFLEX SA**

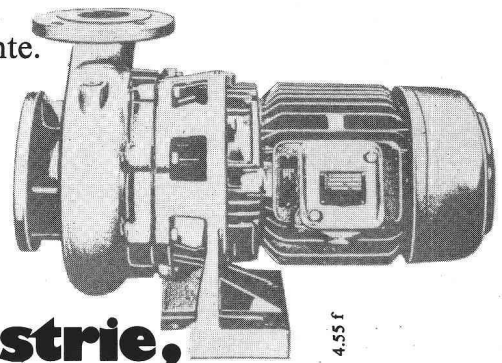
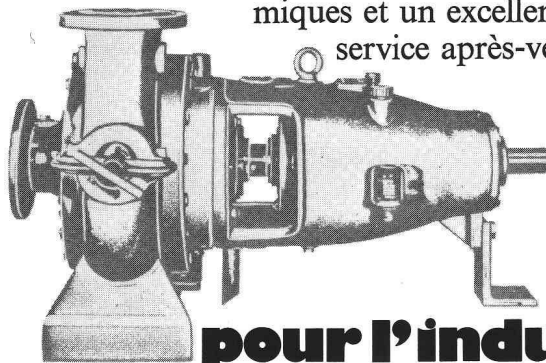
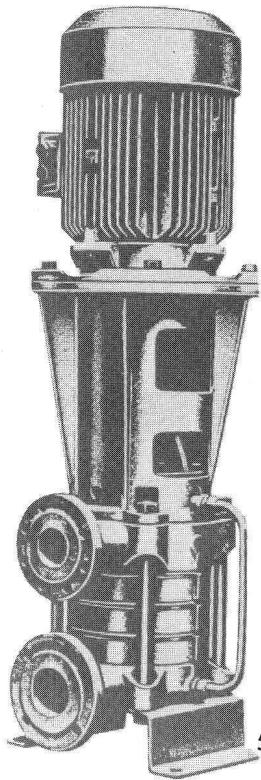
Caroline 2 1000 Lausanne  
Tél. 021 / 23 10 68

B48

# Réservoirs en béton sûrs

# Pompes Sulzer

pour tous les domaines d'applications, caractéristiques de service et conditions d'installation. Nous offrons des conseils par du personnel compétent, des produits économiques et un excellent service après-vente.



**pour l'industrie, l'alimentation en eau, les usages domestiques et les installations d'eaux usées**

Sulzer Frères Société Anonyme  
8401 Winterthur  
Téléphone 052 81 11 22

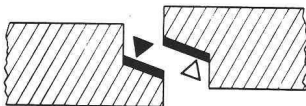
Sulzer Frères Société Anonyme  
Section Machines  
54, avenue Dapples, 1006 Lausanne  
Téléphone 021 27 59 22



B41

**construction de collecteurs d'eaux usées**

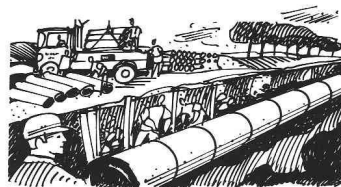
**NOUVEAU!**



Lors de la construction de collecteurs d'eaux usées, utilisez le tuyau en béton avec bandes plasto-élastiques

**BEFEL mastix**

posées en usine sur les embouts **mâle & femelle** des emboîtements.



L'incorporation de bandes d'étanchéité par une main-d'oeuvre spécialisée, et ceci dans des conditions ambiantes optimales, permet une mise en oeuvre rationalisée des tuyaux sur les chantiers.

En vente auprès des fabricants membres de

ASSOCIATION DE FABRICANTS DE TUYAUX DE LA SUISSE ROMANDE



Documentation et références sur demande

**Bureau AFTSR**  
Rumine 48  
1005 - Lausanne  
Tél. 021 / 23 42 78

eu2  
B22



Escalier mobile  
Un maximum d'avantages  
Un minimum d'espace

Mod. 1 75/150  
Mod. 3 70/130 (év. 65/120)

**Feldmann + Co SA**

Constructions en bois

**FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS**  
Bâle, 15-24 avril 1978

**3250 Lyss**

Tél. (032) 84 11 84

Halle 7, stand 418

Chaudières à vapeur ● Chaudières à eau surchauffée ● Chaudières à fluide thermique ● Accumulateurs, Cascades ● Cheminées ● Incinérateurs ● Récupérateurs ● Systèmes de condensation ● Tuyauteries ● Conduites à distance ● Systèmes de commande ● Chaufferies pour l'industrie et le chauffage urbain ● Révisions et réparations en tout genre ● Refroidisseurs à gaz ● Réservoirs sous pression ● Appareils et installations pour l'industrie chimique, textile, alimentaire etc.



Paul Weber S.A.  
4852 Rothrist  
Tél. 062 / 45 61 51  
1800 Vevey  
Tél. 021 / 52 77 22

B3



CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32

Appartement, encore plus beau avec



la porte  
extensible en bois

- hauteur jusqu'à 4.90 m
- largeur à volonté
- 7 essences de bois
- économie de place
- pas de guidage au sol
- montage très facile
- lamelles changeables
- 5 ans de garantie
- prix raisonnable
- multiples utilités.

Offres, références, échantillons chez  
les commerçants de bois, menuiseries ou

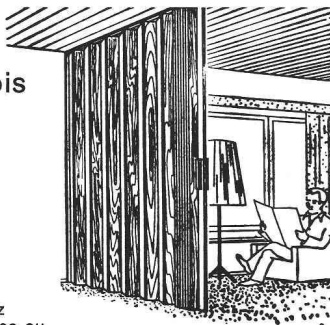
PELLA Falttüren AG, Jurastr. 7, 4053 Basel, tél. (061) 35 80 10 + 19.

Bon pour matériel d'information :

BTSR 83

Nom/Maison : ..... Profession : .....

Lieu : ..... Rue : ..... Tél. : .....



# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne  
Tél. 021/47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

## Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhaufen, ing.  
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ;  
A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ;  
R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 72.—	Etranger Fr. 80.—
Sociétaires . . . . .	» » 65.—	» » 73.—
Prix du numéro . . . . .	» » 5.—	» » 6.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à  
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations  
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication  
de la source.

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la  
rédaction.

## Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### «Schweizerische Bauzeitung»

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 10

#### Der « Atlas der Schweiz » (1965-1978)

Zum Abschluss des Kartenwerks. Von -yer . . . . .	169
Die Schweiz und ihr Atlas. Von <i>Eduard Imhof</i> . . . . .	169
Rückblick und Ausschau. Von <i>Eduard Imhof</i> . . . . .	172
Uebersicht über die einzelnen Tafeln . . . . .	174
Einfluss des Wärmespeichervermögens von Wandkonstruktionen auf Heizenergiebedarf und Behaglichkeit. Bericht über Untersuchungen an der EMPA. Von <i>Urs Stähli</i> , Heerbrugg . . . . .	175
Die grösste Gasturbine der Schweiz. Installation bei Ciba-Geigy in Monthey. Von <i>Bernhard Anderau</i> , Monthey . . . . .	180
Entstehen Eiszeiten zufällig ? Von <i>Robert Gerwin</i> , München . . . . .	182
Jahrestagung des Schweizerischen Werkbundes. Von <i>Dona Dejaco</i> . . . . .	183
Zum Tode von Alfred Martin Freudenthal. Von <i>Jürg Branger</i> , Luzern . . . . .	183

#### Numéro 11

Umweltschutz — Möglichkeiten des Gesetzgebers. Von <i>Rodolfo Pedrolì</i> , Bern . . . . .	187
Jakob Ackeret zum 80. Geburtstag. Von <i>Herbert Sprenger</i> . . . . .	190.
Aerodynamische Interferenz zwischen Hochhäusern — Untersuchungen im Windkanal. J. Ackeret zum 80. Geburtstag gewidmet. Von <i>Sándor Pálffy</i> , Ennetbaden . . . . .	191
Fluidphysik : Grundlage für die Entwicklung elektrischer Schalter und thermischer Strömungsmaschinen. Von <i>Klaus Ragaller</i> , Dättwil/Baden . . . . .	198